

HARIO
TRADING

V60 FLAT DRIPPER

V60 フラットドリッパー Zebrang / ZB-VDF-02B

お買いあげ誠にありがとうございます。
正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。
また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

材質のご案内 / Material Guide

ドリッパー : シリコンゴム (耐熱温度 : 180°C)

ホルダー : ポリプロピレン (耐熱温度 : 120°C)

Dripper: Silicone rubber
(Heat resistance temperature 180°C)

Holder: Polypropylene
(Heat resistance temperature 120°C)



熱湯用

For use with
boiling water
MADE IN JAPAN

1 ~ 4 杯用
For 1~4 cups



SP006101 ZB-VDF-02B 説明書 2204

お取り扱い上の注意 / Precautions for Use

- ⚠️ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。
- ⚠️ 火の近くや高温になる場所に置かないでください。
- ⚠️ ドリッパーを逆さにしないでください。ホルダーから外れる恐れがあります。
- ⚠️ 器具に異常がある場合はご使用を中止してください。
- ⚠️ 移動させる際は器具を両手で持ち、ドリッパーがホルダーから外れないよう十分ご注意ください。
- ⚠️ ご使用後、ペーパーは両手の指でつまみ上げ、捨ててください。 ※図1
- ⚠️ Do not allow children to use this product. Do not use near children. Store out of reach of children.
- ⚠️ Do not expose in high temperatures such as places near fire.
- ⚠️ Do not turn the dripper upside down during use. The dripper may come out from the holder.
- ⚠️ Stop using this product immediately if you find any problems with the holder or anything is abnormal.
- ⚠️ Move the dripper set carefully to prevent the dripper part come out from the holder.
- ⚠️ Pick up the paper filter with both hands when disposing.

※図1



- ご使用前には洗淨をしてください。
- ドリッパー本体とホルダーはきちんとセットしてから使用してください。
- コーヒーの抽出以外には使用しないでください。
- 廃棄する際は、各自自治体の指示に従い分別してください。
- Wash the product before using for the first time.
- Be sure that the dripper is completely attached to the holder before use.
- Set up the dripper at the center of a server or a cup securely during use.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing this product.

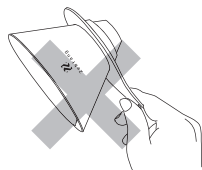
ご使用時の注意 / Instructions for Use



○ドリッパーを水平にセット
○Set up straightly



×ドリッパーが傾いている
× Lean on one side



×ドリッパーをホルダーにセットしたまま逆さにする
× Turn upside down

お手入れの方法 / Product Care

- 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーや表面に傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。
- ご使用後はすぐに洗浄してください。
- Use a soft sponge with neutral detergent for cleansing.
- Do not use cleanser or any abrasive sponge such as below to clean the product.
- Wash immediately after use.



スポンジ
Sponge



中性洗剤
Neutral detergent



クレンザー
Cleanser



研磨材入ナイロンたわし
Nylon abrasive scrubbing brush

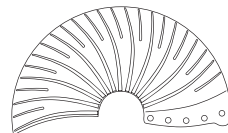


研磨材付スポンジ
Abrasive sponge



スチールたわし
Steel scrubbing brush

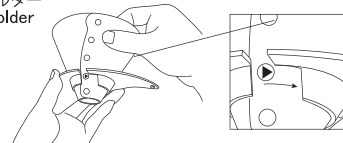
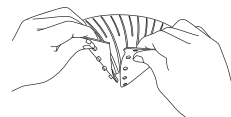
使い方 / How to Use



ドリッパー
drripper



ホルダー
holder



1. ドリッパー両端のボタンを全て留めます。
※リブのある面が内側になります
2. ドリッパーをホルダーに差し込みます。
三角矢印付きボタンをホルダーの下に回転させます。
1. Hold the two sides and fasten all the buttons to shape the dripper.
※The rib side should face inside.
2. Insert the dripper into the holder.
Turn the dripper until the button with the arrow sign is placed under the holder.



3. ドリッパーとホルダーが水平になる様に調整して下さい。
3. Set the dripper horizontally onto the holder.

家庭用品質表示法による表示

使用材料 シリコンゴム

耐熱温度 180°

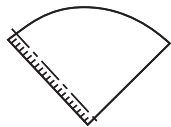
株式会社ハリオ商事

〒103-0013 東京都中央区日本橋人形町 3-10-1 3F

フリーダイヤル 0120-179-511

コーヒーの淹れ方 / How to Brew Coffee

1



2



3



4



5



6



1

ペーパーフィルターのチャック部を折り曲げドリッパーの内部にぴったりとセットしてください。

Fold the paper filter along the seam then set it securely in the dripper.

2

コーヒー粉を入れ、軽くゆすって平らにしたあと、サーバーに乗せてください。

* 1杯分=約12g * 粒度: 中挽き

Put in ground coffee, shake the dripper lightly to level out the grounds, then place it on the server.

* 1 cup = approx. 12g * Medium grind

3

お湯をコーヒー粉の中心から全体がしめる程度にゆっくり注ぎ、30秒蒸らします。

Gently pour some hot water over the centre of the ground coffee to moisten the ground.

Wait about 30 seconds for blooming.

4

残りのお湯を3回に分けて注ぎます。注ぐ際は、中心よりうず状にお湯を注いでください。また、ペーパーフィルターに直接かからないように注ぎ、お湯が落ちきるまでを、3分以内としてください。

Divide the remaining hot water into 3 pours. Pour in a slow steady circular motion over the centre of the ground coffee. Avoid pouring directly onto the paper filter.

Finish the brewing within 3 minutes.

5

ドリッパーに注いだお湯がサーバーに落ちきったら完成です。

Your coffee will be ready after all the hot water has passed through the paper filter.

6

抽出後は高温にご注意のうえ、ドリッパー本体ではなくペーパーフィルターの折り目をもってコーヒーかすを捨ててください。

Beware of the high temperature, remove the filter with the coffee grounds by holding the side seam and the edge of the paper filter with both hands after brewing.